

# **Trial & Error**

L'arfes melferter

この度は、有料歌素材「L'arfes melferter フル版」をダウンロードして頂き、誠にありがとうございます。この楽曲はラジオ・ゲーム・アニメ・ドラマなどの様々なコンテンツにおける、挿入歌・主題歌を想定した、歌素材です。楽曲利用の Q&A をお読みになった上でご利用ください。

**Trial & Error**

# 目次

---

|                          |   |
|--------------------------|---|
| 人工言語「リパライン語」とは.....      | 3 |
| 製品版のディレクトリ構成.....        | 3 |
| 製品版の楽曲利用の Q&A.....       | 3 |
| 歌詞.....                  | 5 |
| L'arfes melferter.....   | 5 |
| お問い合わせ・楽曲制作依頼.....       | 6 |
| 素材を利用したコンテンツの紹介について..... | 6 |
| スタッフ.....                | 7 |

# 人工言語「リパライン語」とは

本楽曲は人工言語「リパライン語」で歌唱された歌素材です。リパライン語は [Fafs falira sashimi](#) 氏によって開発された架空言語です。世界的に最も普及している人工言語は「エスペラント語」ですが、人工言語は他にも多数存在し、リパライン語はその1つです。

リパライン語で歌われたオリジナル曲は、2016年1月22日現在は、当楽曲「L'arfes melferter」のみです。架空世界の演出に最適の1曲です。

## 製品版のディレクトリ構成

製品版のディレクトリ構成は以下の通りになる予定です。mp3, ogg の2種類の形式で収録しております。お使いの開発環境に合わせてご利用ください。

```
./melferter
├── /mp3          - mp3 形式のファイル
│   ├── melferter.mp3          - フルバージョン
│   ├── melferter_ofv.mp3      - カラオケ音源 (フル)
│   ├── melferter_short.mp3    - ショートバージョン
│   └── melferter_short_ofv.mp3 - カラオケ音源 (ショート)
│
├── /ogg          - ogg 形式のファイル
│   ├── melferter.ogg          - フルバージョン
│   ├── melferter_ofv.ogg      - カラオケ音源 (フル)
│   ├── melferter_short.ogg    - ショートバージョン
│   └── melferter_short_ofv.ogg - カラオケ音源 (ショート)
│
└── read_me.pdf          - ドキュメント
```

## 製品版の楽曲利用の Q&A

製品版の Q&A です。ご一読の上ご利用ください。

Q1. 著作権は放棄しているのですか。

A1. 楽曲の著作権は Trial & Error にあり、放棄しておりません。また、楽曲の利用を認めてはおりますが、著作権を購入者に譲渡することはありません。ご注意ください。

Q2. 利用する時にリンクの記載やクレジットの記載することは必要ですか。

A2. **クレジットは必須**ですが、リンクは任意です。歌手／作詞者／作編曲者／翻訳者の記載をお願いします。

Q3. 音源の加工はしても大丈夫ですか。

A3. 大丈夫です。音源をどのように加工して頂いても問題ありません。

Q4. 音源を販売しても良いですか。

A4. 音源自体の販売は禁止しています。

Q5. サントラに収録・販売したいのですが。

A5. ご自身のコンテンツの BGM として利用されていて、そのサウンドトラックとして収録・販売する際は問題ありません。その際、ご一報ください。

Q6. コンテンツに収録した音源を、他の人に渡してもいいですか。

A6. 音源単体の配布は禁止します。

Q7. 年齢指定のある作品(15 禁, 18 禁作品)への音源の利用は可能ですか。

A7. 可能です。

Q8. また、ファイル形式の変換は認めていますか。

A8. 認めています。

## L'arfes melferter

Rytiete'c lekhnaxait cale ex, mal lex vaoikvel xvelisal ex olo.

(風に誘われ惑う旅路が続く)

Deixmelino lex veles ex, sniedidestan waimeron fiurm esm.

(彩る景色に蝶はふわりと舞う)

Lex kinieses unde'd lael,

(広げる世界地図)

ad xyvien'i letix mal girtliskon tydiest lecu.

(鞆を背負って何処までも行こう)

Votyn votyn fai'arj nioj.

(風を切り、進め)

Aporie'i m'axe m'axikti,

(深い森をくぐり抜け)

Tydiest tylus undesse'l.

(まだ見ぬ世界へ行け)

Girxvelisen lesback niv mol ja.

(この旅に終わりなどないから)

Fademen pudemen puderstan exerten jol nupudz fhasfa.

(荒野に咲く花 いつかは枯れてしまう)

L'iraif dovied'i flan urnu's fonton tydiest mal ekcelton tydiest.

(照りつける太陽 白い雲が追い越して)

Fi dyrilerl es teneven pa

(不透明な空模様)

miss zirl mal anfi'eiort, mal es niv niliej nie ja.

(寄り添い合えば怖くはないよ)

E lekhnaxait mal tydiest.

(流れに任せて進め)

Esnel licxa'i nio m'ipes,

(険しい山を越えて)

tydiest pesta ny nukucol.

(日が暮れる前に進め)

Dexafel fqa'dy tejiest jol nie.

(この火が消えようとしても)

stoxiet kafi'asti pesta nukucolo

(夜明け前の青い光)

Stienies nertnir ler siestor'd lkarfasti nes ja

(遠くで鳴く鳥の声)

Eusenosten dytysneu eukeulesosti

(聞こえてくる新たな息吹)

Pustyl larkra'd lunjafudurk dea mile.

(目覚めよ胸の鼓動)

Estvarn dyrilerlen ciciajo io,

(青空の地平線)

Pikier fey es pa e sniror mal e is nujon

(長い道でも歌えば楽しい)

Votyn votyn fai'arj nioj.

(風を切り、進め)

Aporie'i m'axe m'axikti,

(深い森をくぐり抜け)

Tydiest tylus undesse'l.

(まだ見ぬ世界へ行け)

Girxvelisen lesback niv mol ja.

(この旅に終わりなどないから)

E fas nioj at.

(終わらない)

## お問い合わせ・楽曲制作依頼

本体験版に関するお問い合わせはメールにてお問い合わせください。宛先は [saw-1@tandess.com](mailto:saw-1@tandess.com) です。お問い合わせの際は、L'arfes melferter に関するお問い合わせであることを記載してください。

また、楽曲制作のご依頼も承っております。コンテンツの挿入歌・主題歌が必要な時はメールにてご相談ください。

## 素材を利用したコンテンツの紹介について

Trial & Error では、素材を利用したコンテンツの紹介を承っております。素材をご利用頂いた方は無料にて下記からご登録頂けます。作品の宣伝としてご利用ください。

<http://www.tandess.com/music/user-contents/>

# スタッフ

---

## ボーカル

がお ( <https://twitter.com/GaoAquila> )

## 作詞・作曲・ミックス・マスタリング

阪神 総一 ( <https://twitter.com/SakagamiSouichi> )

## リパライン語翻訳

Fafs falira sashimi ( <https://twitter.com/sashimiwiki> )

## 制作・著作

Trial & Error ( <http://www.tandess.com/music/> )